

тт ITALIANO

Ciao a tutti, benvenuti in un nuovo vlog. Oggi vi racconto qualche vocabolo per prendere l'aereo in italiano. Sono arrivato all'aeroporto di Orio al Serio, l'aeroporto di Bergamo, e ho preso un autobus autostradale che collega le varie città italiane con l'aeroporto.

Adesso sto facendo la coda per l'accettazione dove mi controllano il passaporto o i documenti; mi controllano la carta di imbarco e mi pesano i bagagli.

тт РУССКИЙ

Всем привет, добро пожаловать в новый влог. Сегодня я расскажу вам несколько слов о посадке в самолет на итальянском языке. Я прибыл в аэропорт Орио-аль-Серио, аэропорт в Бергамо, и сел на автобус, который соединяет различные итальянские города с аэропортом.

Сейчас я стою в очереди на регистрацию, где у меня проверяют паспорт или документы; проверяют посадочный талон и взвешивают мой багаж.

IT ITALIANO

Di solito si possono avere due tipi di bagagli. Uno da stiva che può essere più grande e che va diciamo nel bagagliaio dell'aereo; e l'altro da cabina che deve essere più piccolo e soprattutto deve essere alto, largo e lungo meno di una certa soglia, di solito decisa dalla compagnia.

Per esempio Ryanair è famosa per le sue misure molto rigide. Se il tuo bagaglio da cabina supera queste misure devi pagare una specie di multa.

In aeroporto per controllare gli orari degli aerei si guardano i tabelloni con le partenze. Eccoli là.

RU РУССКИЙ

Обычно вы можете иметь два вида багажа: один из багажного отделения, который может быть больше и который отправляется, скажем, в багажный отсек самолета; и другой из салона, который должен быть меньше и, прежде всего, должен быть высотой, шириной и длиной меньше определенного порога, обычно устанавливаемого компанией.

Например, Ryanair славится своими очень строгими мерками. Если ваша ручная кладь превышает эти размеры, вам придется заплатить определенный штраф.

В аэропорту, чтобы проверить время вылета самолета, вы смотрите на табло вылетов. Вот они.

IT ITALIANO

L'ultimo volo che possiamo vedere è quello per Helsinki alle 17:55. Vedete queste sono le varie code o file per fare l'accettazione dei bagagli. Il mio aereo partirà alle 17:15 ma ho appena letto che c'è stato un ritardo di 12 minuti, nulla di che.

Poi arrivo a Istanbul dove faccio scalo e aspetto 4 ore per prendere un altro volo con la stessa compagnia Pegasus e andare a Izmir che in italiano si chiama Smirne.

Questa volta io ho con me tre bagagli diciamo: una valigia da stiva abbastanza grande ma leggera, uno zaino per la tecnologia con il computer e le varie cose con cui lavoro e questo zaino da 35 litri da trekking dove non ho molte cose ma lo uso per mettere dentro questo zaino più piccolo e viaggiare più facilmente.

RU РУССКИЙ

Последний рейс, который мы видим, - это рейс в Хельсинки в 17:55. Вы видите различные очереди или линии для регистрации багажа. Мой самолет вылетает в 17:15, но я только что прочитал, что была 12-минутная задержка, ничего страшного.

Затем я прибываю в Стамбул, где у меня пересадка и 4 часа ожидания, чтобы пересесть на другой рейс той же компании Pegasus и отправиться в Измир, который по-итальянски называется Izmir.

На этот раз у меня с собой три места багажа, скажем так: довольно большой, но легкий багаж, рюкзак для техники с компьютером и различными вещами, с которыми я работаю, и этот 35-литровый трекинговый рюкзак, в котором у меня не так много вещей, но я использую его, чтобы поместить этот рюкзак поменьше внутрь и путешествовать более легко.

IT ITALIANO

E infine c'ho anche un marsupio dove metto il telefono, i soldi, il passaporto e la macchina fotografica. So che non è molto estetico il marsupio, ma è molto pratico.

Una cosa che mi stupisce sempre è che gli aeroporti si sono trasformati in centri commerciali, cioè sono pieni di negozi dove si vendono tante cose diverse.

Bene, ho appena fatto i controlli di sicurezza, ho pesato i bagagli, mi hanno controllato i bagagli da cabina perché ho molta tecnologia con me. Due computer, un tablet, un Kindle, tanti cavi, una grande power bank e quindi ho dovuto svuotare tutto nelle scatole che ti danno quelli della sicurezza, ma non c'è stato nessun problema e quindi mi hanno fatto passare tranquillamente.

RU РУССКИЙ

И наконец, у меня есть рюкзак, в который я кладу телефон, деньги, паспорт и фотоаппарат. Я знаю, что рюкзак не очень эстетичен, но он очень практичен.

Меня всегда поражает одна вещь: аэропорты превратились в торговые центры, то есть в них полно магазинов, где продается множество разных вещей.

Я только что прошел контроль, взвесил свой багаж, меня проверили, потому что у меня с собой много техники. Два компьютера, планшет, Kindle, куча кабелей, большой пауэрбанк, так что мне пришлось все сложить в коробки, которые выдают люди из службы безопасности, но проблем не возникло, и меня пропустили спокойно.

ТТ ITALIANO

Adesso penso di andare in bagno e poi mi siederò su una di queste sedie a leggere o a magari montare un video. Due passeggeri sono appena usciti dal bagno e si sono molto lamentati della pulizia dei bagni. Come sono i bagni negli aeroporti del vostro paese, sono puliti o sporchi?

Mi trovo davanti a un negozio che si chiama Legami. Però in italiano questa parola pronunciata con un accento diverso ha un altro significato, cioè "légami" il verbo "legare" più la particella "mi", cioè legami per esempio con una corda. E invece "legàmi" significa per esempio connessioni, contatti.

ТТ РУССКИЙ

Сейчас я думаю сходить в туалет, а потом сесть в одно из этих кресел и почитать или, может быть, смонтировать видео. Два пассажира только что вышли из туалета и очень жаловались на чистоту туалетов. Как обстоят дела с туалетами в аэропортах в вашей стране, они чистые или грязные?

Я стою перед магазином под названием Legami. Однако в итальянском языке это слово, произносимое с другим ударением, имеет другое значение, а именно «légami» - глагол «legare» плюс частица «mi», то есть связывать, например, веревкой. А вместо этого «legàmi» означает, например, связи, контакты.

IT ITALIANO

Io di solito non compro quasi niente in aeroporto perché ci sono prezzi più alti, visto che per portare i prodotti dentro l'aeroporto oltre l'accettazione bisogna fare un controllo e quindi questo è il ritardo che ci mettiamo a portare i prodotti all'interno. Queste cose fanno aumentare i prezzi rispetto ai negozi normali.

Vedete, vi dicevo che ci sono i gate, cioè gli imbarchi, e qua siamo all'imbarco A4 e ci sono i passeggeri in coda ad aspettare di essere imbarcati sul loro aereo per andare a Malaga in Spagna. Il mio volo è stato appena annunciato e hanno detto che fra 10 minuti apriranno l'imbarco. Quindi io fra poco andrò a fare la fila per salire sull'aereo.

Adesso vi faccio vedere le piste di decollo dove gli aerei prendono la rincorsa, guadagnano velocità per decollare e partire. In questo caso non andiamo con la navetta, ma saliamo direttamente sull'aereo.

RU РУССКИЙ

Обычно я не покупаю почти ничего в аэропорту, потому что там более высокие цены, так как нам приходится проходить через контрольно-пропускной пункт, чтобы провезти товары в аэропорт после регистрации, и поэтому мы задерживаемся, чтобы провезти товары. Все это делает цены выше, чем в обычных магазинах.

Видите ли, я говорил вам, что есть выходы, то есть выходы на посадку, и вот мы находимся у выхода на посадку A4, и пассажиры стоят в очереди, ожидая посадки на свой самолет, чтобы отправиться в Малагу в Испании. Мой рейс только что объявили, и сказали, что посадка будет открыта через 10 минут. Так что скоро я буду стоять в очереди на посадку в самолет.

Сейчас я покажу вам взлетно-посадочные полосы, где самолеты взлетают, набирают скорость для взлета и садятся. В этом случае мы не едем с шаттлом, а садимся в самолет напрямую.

IT ITALIANO

Mi sono appena seduto al mio posto e ho quello sulla finestra, non so come si chiama la finestra dell'aereo: se è importante ve lo metterò a schermo probabilmente. Questa è la vista dalla finestra.

L'aeroporto di Orio al Serio è il quartier generale della compagnia Ryanair, che di solito, essendo una compagnia budget, sceglie gli aeroporti più economici per pagare di meno e usarli come quartiere generale: Orio al Serio è un esempio.

E infatti qua c'è anche WizzAir e EasyJet che fanno tanti voli.

Mi fa molto ridere perché nell'aeroporto di Istanbul ci sono molte pubblicità di cliniche dove farsi operazione ai denti oppure per la calvizie, cioè la mancanza di capelli.

TR РУССКИЙ

Только что я сел на свое место, и у меня есть окно, я не знаю, как называется окно самолета: если это важно, я покажу его вам на экране, наверное. Вот такой вид открывается из окна.

Аэропорт Орио-аль-Серио - штаб-квартира компании Ryanair, которая обычно, будучи бюджетной компанией, выбирает самые дешевые аэропорты, чтобы платить меньше, и использует их в качестве штаб-квартиры: Орио-аль-Серио - тому пример.

А на самом деле здесь также находятся WizzAir и EasyJet, которые совершают много рейсов.

Меня очень смешит, что в аэропорту Стамбула много рекламы клиник, где можно сделать операцию на зубы или на лысину, то есть на отсутствие волос.

ТТ ITALIANO

E la Turchia è diventato un posto molto famoso nel mondo perché i servizi medici sono di qualità ma è più economico che in Europa.

Però vedere queste pubblicità nell'aeroporto è molto divertente.

Sono arrivato a Istanbul e adesso dovrò aspettare 10 ore prima di partire domani mattina alle ore 6.

ТТ РУССКИЙ

И Турция стала очень известным местом в мире, потому что медицинские услуги здесь качественные, но дешевле, чем в Европе.

Но видеть эти рекламы в аэропорту очень смешно.

Я прилетел в Стамбул и теперь буду ждать 10 часов, прежде чем улететь завтра в 6 утра.